

Timothy Arélõ Tôba

First Timothy

Tèhébé Rẹ Dõ Nyě

Timothy ma Krístuphú tòprè, a nacépă prè, a o dõ Asia Minor kékũ. Amuõ ma Judaphú rò a phě ma Greekphú. A krwõkuõ Paulu rò a htwõhtya prèmecwõ Paulu a tẹphyètẹmẹ. Paulu rã Li Timothy arélõ yětõba a rã tẹritẹkyã akhăshyékăryã o thuõcõ.

Arélõ rò a dyèròdyéryění tẹithyóithya dõ ù ithyóthú è dõ prèzùtẹ plòmukũ nuõtahe. Tẹithyóithya thú yěnuõma a ohtwõhtya dõ Judaphú tahe a tẹtanẹ tahe ná Judaphú mato tahe a tẹtanẹ tahe męsilyã tólũ nuõprè. A zùenyãe lahyã ná hekhunékhu yěnuõ a mũmyáricyã nyacó khukhyě, thyáphú kayã tòprèprè ki nìbè kuõ tẹmẹlwõhtekã agněnuõ, a bè oná tẹthégně dõ a dóuõ khókhye tahe rò a bè nídã krwõmẹ tẹduõtẹdwó máhódũ bè duõesè tahe ná bè phyení phúmè to nuõtahe. Liyětõba akũnuõ, a ithyóithya nuõtõní kuõ pọ ná tẹpõtari prèzùtẹplòmũ ari-akyã ná tẹcóbucóbè aklyáaklõ tahe, htuõrò a hésoluõní pẹ prèhtwõ prèzùtẹplòmũ khuklõkhuklyã tahe ná prèmecwõ tẹokú tahe a tókò ohtwõprè lahyã phútè ari-akyã. Dõ khyě rò Paulu dyéthégně pẹ Timothy ná Jesũ Krístu

a prêmêtêphú tôprê ma a bè ohtwöprê phútě, htuôró bè myákhwè níđú Krístuphú aplóamu kholũ yětahenuô phútě ari-akyă.

Tèhébé tótó ná tótó

Tèhébé ré dĩ nyě 1:1-2

Ithyóithyată pẹ prèzúetè plómuphú tahe ná prèzúetè plómuphú dĩ a htwö khuklódu khusuhtũ tahe 1:3-3:16

Ithyóithyată pẹ Timothy a tẹphyétẹmẹ tahe 4:1-6:21

¹ Vă ma Paulu. Vă răcuố nípe thĩ liyětôba. Cómarya dĩ a mëlwóhtekă pẹ yětôprê ná Jesũ Krístu dĩ pẹ tẹmyásũ thélé nídyé è yětôprènuô, èthĩ hétă htuôhó angó ná a nõhtwöhtyahó vă ná Jesũ Krístu a Prèđônyăphú tôprê. ² Vă răcuố pẹ liyě dĩ Timothy dĩ athyáná vă phúprèkhũ shyětô dĩ tẹzútẹnyă akũ tôprê a o.

Phě Cómarya ná pẹ Byacè Jesũ Krístu ki dyélyadũ è tẹbwítetaryě ná tẹthèzò ná tẹkacúk-abé ní~.

Tèdyéròdyéryě Sũ Prèithyóithya Thũ Tẹ Tahe

³ Bí vă htecuốkyă dĩ Macedoniaké akhě, phú vă nõo tadũ htuôhó nẹ bí vĩ Epheso akũnuô, rò o tadũ plehyăpó kíré bínuô ní~. Kayă o bí nuôtahe yõ ithyóithya ù tẹithyóithya dĩ aruô rò athũ tahe akhu-akhyě, nẹ bè hétăsò nengó ná nõokuốkyă èthĩ atẹithyóithya nuôtahe. ⁴ Hésónĩ èthĩ ná a ki mëlố kyădě tă tẹshuốtèkhě ná tẹdyă kanĩkano

mú~ nukhê nuôtahe ná têtýáklwĩdyályã dõ ahtũ nuôtahe tãmé. Tènuôtahe ma a dyéohtya prè tètèkrékryã lũ, htuõto a medídyã tãtũ tõkuõpõdũ Cómarya atèmè dõ pè męcyã túpré è ná tètũtęnyã yěnuõnuô. ⁵ Tèhétã ngóyě a tètaze myásũ ma thyáphú a ki hturyãhtya tèmõ agně nuõpré. Tèmõ yěnuõma a hyãhte dõ kayã théplõ mwõplĩ nuõtahe akũ. Htuõrò a hyãhte dõ kayã o ná tètègně tęryã ná tēmũmyã rò a nwóphyé tẹ dõ aryã nuõtahe akũ, htuõto a hyãhte dõ kayã o ná tètũtęnyã málakõ nuõtahe akũ. ⁶ Kayã tahehe nuõ, a tarĩ kóklõkyã ané ná tětýetahe rò èthĩ cuõhébédõnyã rókhyělũ ngõ dõ a kyãdě nuõtahe hó. ⁷ Èthĩ thézũ htwõhtya lahyã Cómarya a prèithyó tětthyótęthya athárã tahe tadúrò èthĩ atèhébè nĩdũ nuõtahe bèbè, èthĩ hékryã~ itěnuõ a thégně kãkhyě nĩdyé lahyã to. Tèritękyã tahe dõ èthĩ hébè pryękadĩ dõ ari-akyãnuõ bèbè, èthĩ thégněplõ nĩdyé tãcõ~ to.

⁸ Pè nõe tětthyótęthya yě bí a kò nõe akhěnuõ, pè thégně ná aryã pré. ⁹ Pè thégně ná tětthyótęthya yětahenuõ, ù dyéohtya è dõ kayãcókayãtę tahe agněnuõ mato. Mátõkhónuõ, ù dyéohtya pẹ kayã dõ a męthũ tětthyótęthya tahe ná kayã dõ a nĩdã kuõũ to tahe, htuõrò kayã dõ a bezũbenyã kuõũ Cómarya to tahe, ná kayã dõ a mę tětthútęplã tahe, ná a cõbě kuõũ Cómarya to tahe, ná a tanę kuõũ Cómarya to tahe, ná a męthyě aphě kimátorò amuõ tahe, ná a męthyě kayã tahe, ¹⁰ kayã dõ a

cuốthứ prēmòprèkhũ tahe, kayă dĩ a thèplòka dĩ
aphúamèkhu tahe, prèkhũ ná prèkhũ thúkhyělũ,
kayă pũisèè ù ná rũ tahe, kayă dĩ a lahõtè
tahe ná kayă dĩ a cuố khyábòkhyábye athé tahe,
kimátorò a mètè dĩ aruô tôcôcô dĩ a lụkhó ná
tèthyóithya acóatè tahe agnè prè. ¹¹ Tèthyóithya
dĩ acóatè yènuôma, myáhtye prè dĩ tètthèkrũmila
akũ yènuô prè. Cómarya zũenĩ vã rò a dyé vã
tètthèkrũmila yè dĩ vã ki bè pruốtã agnè nuôprè.
Tèthyóithya acóatè yènuôma a hyă dĩ tèsòri a
Cómarya du dĩ ù htuthéhtya lũ yètôprè a o.

*Dĩ Byacè A Tètthèzò Akhu-akhyè Paulu Héb-
wíhétaryè Lũ*

¹² Pè Byacè Jesũ Krĩstu dyé hó vã tètthèrè dĩ vã
ki mề atèmề agnè akhu-akhyè, vã hébwíhétaryè
è. Htuồto a dya vã phú kayă dĩ acó ná angố
tôprè rò a nwóhtya vã dĩ vã ki mềpề ètèmề akhu-
akhyè, hébwíhétaryè è. ¹³ Dĩ arèkhè nuôma, vã
hé mũmyáricyá Jesũ Krĩstu, vã mềcyèmecũ è, vã
pacyéishyé è tadúro Byacè thézònĩ vã, mètèhèrò
vã yố zũenyáe kuốhĩ to, rò vã mètè yètahenuô, vã
yố thègnè hĩto akhu-akhyè, a thézònĩ vã prè. ¹⁴ Rò
pề Byacè klỗlyá lyályá ényacó hó abwíataryè dĩ
vãlò rò a dyéhó vã tềzũtènyá ná tèmồ dĩ a o dĩ
Jesũ Krĩstu akũ nuôtahe hó.

¹⁵ Thyáphú Jesũ Krĩstu ki hyă mềlwóhtekã kayă
tètthùtèoraphú tahe rò, a hyályá dĩ hekhu yè
hó. Tètthèbè yènuôma acóatè rò kayă lỏ plĩ

tòkò phyésù lòthulòthé è. Prèmethùtèphú lỏ~ plĩ aklẽnuôma vã ma kayã dỏ a mệthủ dulổũ tôprẻ hó. ¹⁶ Manárò thyáphủ Cómarya ki dyéluỗhtya Byacẻ Jesủ Krítu a tẻkhyáthẻdỏ alỏabã dỏ vãlỏ agnẻnuô, a thẻzỏnỉ vã. Mẻtẻhẻrẻ vã ma kayã dỏ a mẻtẻthủ dulổũkhỏ tôprẻ hó. Thyáphủ vã ki htwỗhtya pẻ ử lẻmyábủ dỏ prẻzủẻ è dỏkhyẻ tahe agnẻ, htuỗrẻ thyáphủ ẻthỉ ki nỉbẻkuỗ thẻhtwỏprẻ tacủprẻ talẻkrẻ agnẻ nuỏrẻ Cómarya thẻzỏnỉ vã prẻ. ¹⁷ Kayã pwỏ~ tôprẻ ki htuthẻhtya dủ khwỉ dỏ a pỏtarítẻ tacủprẻ talẻkrẻ rỏ a thyẻcyáto yẻtỏprẻ nỉ~. È ma Cómarya dỏ ử myáhtyecyá lủ to. Cómarya mamátủ è tôprẻ prẻ. Kayã pwỏ~ tôprẻ ki dyadudyahtủdủ è, ử ki mẻlỉmẻtakhẻ htyadủ è pwỏtỏhtủ nỉ~. Amẻn.

¹⁸ Vãphủkhủ Timothy, tẻdỏ vã nỏmẻ nẻ khỏnyá yẻtahe nuỏma, a krwỏmẻ kuỗprẻ kayã tahe a tẻhẻbẻ one hó nẻrinẻkyã tahe nuỏprẻ. Thyáphủ nẻ ki sỏryá tẻ agnẻnuô, nỏẻ Cómarya a tẻhẻbẻ one yẻtahe phủ ử nỏẻ takủtỏtabẻ tahenuô nỉ~. ¹⁹ Rỏ pủmanỉ nẻ tẻzủtẻnyá ná nẻ thẻplỏ a tẻ-tanẻ mwỏplỉ nuỏtahe nỉ~. Kayã tahehenuô, a plwỏkyã lahyã atẻ yẻtahe akhu-akhyẻ a tẻzủtẻnyá pyẻkyã lỏ prẻ. ²⁰ Kayã dỏ a tẻzủtẻnyá pyẻkyã phủnuỏtahe ma mảhỏ Hymenaeo ná Alexandro hó. Thyáphủ a ki htwỏ tẻithyỏ dỏ ẻthỉgnẻ rỏ a ki okủkyã a tẻhẻbẻthủ Cómarya nuỏtahe ag-

něnuô, vǎ dyétǎkyǎ hó èthĩ dǎ khĩnéricyǎ khuklǎ a takhukũ hó.

2

Prèzùetèplòmũ A Tètòbucóbě

¹ Dǎ tètǎ- plĩ aklěnuô tètǎ a lodulǎ dǎ vǎ thézũ dyéhědyére thĩ nuôma mǎhǎ thĩ ki kwícóbě pè dǎ ũgně pwǎ- tǎprè, rò kwĩnĩ pè kuǎ ũruô atèlo tahe, htuǎrò hébwíhétaryěhtya pè Cómarya dǎ kayǎ lǎ- plĩ agně. ² Cóbě lahyǎ phúnuô dǎ khwĩ tahe agně ná khwícóphya lǎ- plĩ tahe agně. Thyáphú pè ki ohtwǎprè othuôokrě kacúk-abé dǎ tèṭdyazũdyanyǎ Cómarya rò ohtwǎprè tǎtǎtǎbè kuǎ ná ũ dǎ tèṭpwǎ- tǎcô akũ nuǎrò, kwícóbě lahyǎ phúnuô ní-. ³ Yěma tètǎ aryǎ rò a mètěkrũ pè Cómarya dǎ a mǎlwóhtekǎ pè yètǎprè athéplǎ. ⁴ Cómarya théplǎ dǎ kayǎ pwǎ- tǎprè ki nĩbè tèṭmǎlwóhtekǎ rò a ki thégně lahyǎ tèṭmǎtèṭcǎ. ⁵ Mètěhérò Cómarya otũ tǎprè- tuǎ. Htuǎrò kayǎ dǎ a mǎpǎmǎdwǎ pè khyěthya Cómarya ná prèlukayǎ nuô a o tǎprè. È ma prèlukayǎ Jesũ Krĩstu yěnuôhǎ. ⁶ Thyáphú a ki ihta kǎkhyě prèlu hekhuphú lǎ- plĩ agněnuô a dyélyǎkyǎ a théhtwǎprè. È ma prèkhyáthé dǎ a hyǎ tǎshuǎtǎkhě tǎprè. ⁷ Dǎ tèṭritěkyǎ yě agně, ũ nǎhtwǎhǎ vǎ phú prèhěso dǎnyǎtè tǎprè ná Prèdǎnyǎphú tǎprè ná Thárǎ dǎ a ki ithyópè Judaphú mǎto tahe ná tèṭzũtěnyǎ dǎ a mǎlakǎyě

ari-akyă tôprêhó. Vă hé lahölahya náto. Vă hécó pré.

⁸ Phúnuô akhu-akhyě đố khălế pwỏ~ tôphonuô vă thézủ ná lỏ~ prèkhủ tahe ki zỏhtya atakhu sắsế rò kwícóbtệ. Rò đố a tẹkwícóbtệ akũnuô, tẹkrétẹkryá, tẹ thềplòdu thuồhtyếhtủ tahenuô a tồbề onỉ to.

⁹ Vă thézủkuổ ná lỏ prèmò tahe ki dyathudy-athé lahyă a tẹkũhyethyáca tahe. Kũthyá lahyă tẹ đố atỏabề nuỏtahe, tari susếnệ rò ithye-ikỉ tá khu-luộ tắmế, kalặhtya tá kalặhtế ná lộthềlỏprồ tahe tắmế, rò kũthyáhtya tá hyeca đố angudungusỉ nuỏtahe tắmế. ¹⁰ Mắtỏkhónuô, prèmò ma tồkò tari susế mẹtwỏ anệ ná tẹmẹ đố aryá tahe. Prèmò đố a ólyạ ná a ki dyaduzủnyá Cỏmarya tahenuô, a tồkò mẹ lahyă tẹryá phủnuỏtahe.

¹¹ Bỉ prèmò tahe ithyó pủthềgnế lahyă anệ akhềnuô, ethỉ tồkò ithyó pủthềgnế đố tộothuồkrế akủ ná đố tẹnỉdắ lỏ ngỏ akủ. ¹² A ki phynỉ shuồkhề đố ethỉ ki ithyó prèkhủ tahe bẻbẻ, nỏnỉ a taryếshyosỏ đố prèkhủ tahe akhu bẻbẻ, vă plwỏmẹ ethỉ to. Ethỉ bẻ othuồkrế pré. ¹³ Mẹtềhềrò Cỏmarya byályạ rếlỏ Adam. Rò Eva nuỏma, Cỏmarya byályạ no è đốkhyế pré. ¹⁴ Rò khỉnềricyá khuklỏ ilolahỏ Adam mắto. Khỉnềricyá khuklỏ ilolahỏ è rò a mẹtềthủ nuỏma prèmò pré. ¹⁵ Manàrò prèmò tahehe nuô, a ki oklỏsỏma lahyă đố a tẹzủtẹnyá ná atẹmỏ, ná a

tèsăsě akũ rò a ki o lahyă ná a tẹdyathudyathé sãpré ané hénuôma, Cómarya ki mɛlwóhteka èthĩ bí èthĩ phúo akhènuô pã.

3

Prèzùetèplómụ Khuklòkhuklyă Tahe

¹ Tèhébè yènuôma acóatẹ rò kayă tôprèprè ki thézù htwõ prèzùetèplómụ khuklòkhuklyă hénuô, tèmẹ dõ a thézùmẹ yènuôma tèmẹ dõ aryá tôcô hó. ² Kayă dõ a htwõ prèzùetèplómụ khuklòkhuklyă tôprènuô, ù dya tètù dõ lùlo nuô a bè oní to, a bè mēopré tôprè~ tuõ, a bè cyéthãryăsãpré ané, a bè pōlyacyá nídyé ané, a bè ihtòonyă tătõtãbèryá, a tǒbè émosû sǐprēsĩmya dõ ahi, a tǒbè ithyóithyacyá tẹ. ³ Htuõrò a tǒbè emũöpryá ní to, a tǒbè théplòphuô ní to, mátòkhónuô a tǒbè má kayă dõ a thédòthénga, kayă dõ akréakryá kuõũ to, a bèmoní rũhtě to. ⁴ A tǒbè má kayă dõ a poryacyá nídyé a hiphúphyăphú tahe htuõrò a tǒbè buôdu ithyóhtya nídyé aphú tahe dõ a ki níďă lù ngó rò a ki dyaduzũnyání lù dõ tẹlõ~ plĩ akũ. ⁵ Metèhèrò kayă tôprèprè dõ a tǒpóthũní a hiphúphyăphú tahe phútě phútěnuô, a ki thégñě to hérò a myákhwè nícyá Cómarya a prèzùetè plómuphú to. ⁶ Thyáphú a ki dyahtyalõ tă athéplò támé, htuõrò thyáphú Cómarya ki cirya tă è thyáná

a cirya khñericyá khukló nuôtámé nuôró, a bè htwõní kayá dõ a zúethě mópăpré nuoto. ⁷ Kayá dõ a zúekuõ Jesũ to tahe ki bezúbenyá lũ agněnuô, a tẽihtòonyá hébèhésũ tahe tǒbè ryá pwõ~ tôphuõ có. Kayá dõ a zúekuõ Jesũ to tahe ki bezúbenyá lũ phúnuoto hénuô, a ki metarě lũ pã, htuõto a ki nĩkyá khñericyá khukló adádõ pã.

Prẽmecwó Prẽzúetè Plómukũ Tahe

⁸ Thyáphúnuôhó kayá htwõ khuklókhuklyá dõ a mẽcwó prẽzúetèplómu tahenuô, ù pwõ~ tôprè tǒbè dyadu èthĩ, rò èthĩ tǒbè hébécó ngó, èthĩ tǒbè õ talwótalyenĩ thòbĩthèhtyězã to, htuõró a tǒbè lahõ kóvėkópra enĩ rũ dõ ùkhu to. ⁹ Tẽzútenyá dõ acóate adu-azã yěnuô, èthĩ tǒbè pũmanĩ ryá è ná tètèplò mwõplĩthĩplo. ¹⁰ Û tǒbè mẽmyaré èthĩ. Èthĩ ki khyábé tẽmemyáyě, htuõró ù lédya tètthú dõ lũlo ki oto hérò plwõmeno èthĩ ná prẽmecwó tẽdõ prẽzúetèplómu akũnuô.

¹¹ Èthĩ amě tahenuô bèbè, ù pwõ~ tôprè tǒbè dyadudyahtũ èthĩ, èthĩ tǒbè dyání ùzõ to, èthĩ bècyé thãrysăpré ané rò èthĩ tǒbémã kayá dõ acó ná angó dõ tẽlõ~ plĩ akũ.

¹² Prẽmecwó prẽzúetèplómu tôprènuô amě tǒbè opré tôprè~ tuõ, a tǒbè pocyá nĩdyé ryá a hiphúphyăphú. ¹³ Prẽmecwótè yětahe dõ a mẽryá tẽphyètẽmẽ yětahenuô, ù ki bedubehtũ èthĩ pã, rò bí èthĩ ithyó pẽ ù ná a tẽzúenyáenĩ Byacè Jesũ

Krístu yě akhěpãnuô, a ki thêplòkhũhã hyã rò zũehyã nídyé ané pã.

Pè Tècòbucòbè Acòazã

¹⁴ Timothy~, bí vã rã pè nè li yětôba akhěnuô, vã myásũ ná nyětyato pãnuô, vã ki hyã myáhtye pryálé ná nè pã. ¹⁵ Manárò vã ki hyã pyázẽlã hérò pè tókò ohtwöprè dõ Cómarya a hidókókũ agnè phútě nuô, vã liyě ki dyéthégně nè pã. Hiyě nuôma mặ hó Cómarya dõ a htwöprè tôprè a prèzũetèplòmụ yěnuôhó. Prèzũetèplòmụ yěnuôma a dyé sòhtya tètótètẹ a tètithyó tahe dõ athyaná hihtú ná hikyãryã dõ a tahtwó manı hiyě tòmě nuôhó. ¹⁶ Pè tètòbucòbè acòazãyě adu-azã có bá~ tẽ bá~ tẽnuô ù htébıkyã nícyã è tôprè~ to.

Krístu oluõhtya hó phú prèlu hekhuphú tôprè, rò Thé Sãsẽ Byacè khyáhó athé ná Krístu yěnuô a mẹtõ Cómarya athéplò, rò mókhu tanéphú tahe myáhtyebè hó è. Htuõrò è ari-akyã yěnuô, ù hèsodõnyã hó è dõ myécõruòphú tahe aklěhó. Kayã o dõ hekhuyě tahehe nuô a zũkanyãkã kuõ hó è hó. Cómarya cõhtyahó è dõ mókhu dõ tẽlĩtètakhě akũhó.

4

Tháraka Tahe

1 Thê Săsê Byacê hêso tătê hó ná shyé~ môngyě dốkhyě tahe akũ pãnuô, kayă tahehe ki vïkyă lahyă a têtútènyă pã rò èthĩ ki nĩdă khĩné dố a lahõ dũgně nuôtahe pã, rò a ki krwõkuõ khĩné dố a lahõlahya tahe a têtithyóithya tahe pã. 2 Têtithyóithya yětahe nuôma a hyă dố kayă lahõlahya tahe a o. Bí èthĩ mệthúcótê akhẽnuô, a tanẹ ná a mệthútê taki~ to. 3 Èthĩ ithyóthũ ù ná nõphyé ùmẽũvẹ to, htuõrò sèesèõ tahehenuô a nõduôeduõ ù. Manárò Cómarya byálya pẹ sèe yětahe dố prẹzũenyăetẹ tahe agnẽ. Kayă dố a zũenyăetẹ tahe ná kayă dố a thégñě tẹmátẹcố tahe agnẽnuô, a ki hébwihétaryěhtya Cómarya rò a phyée sèe dố Cómarya byálya yětahe henuôma anĩ prẹ. 4 Mệtẻhẻrò lỏ~ Cómarya byálya tẹ tahe nuôma aryá lõplĩ pwỏ~ tởcỏ prẹ. Ki nẹ phyésũ-cyă tẹpwỏ~ tởcỏ ná tẻhẻbwihétaryě henuôma tở vïkyă è tởcỏ~ to. 5 Mệtẻhẻrò mặ dố Cómarya alặangố ná pẹ tẻkwỉcỏbẻ akhu-akhyě, Cómarya cũhỏ dố a ki phyésũ tẻyẻtahe hó.

Jesũ Krĩstu A Prẹmẹtẻphủ Dố Aryá Tỏprẹ

6 Nẹ ki ithyópẹ puỏvyă Krĩstuphủ tahe ná tẻyẻtahe henuôma nẹ ki htwỏdủ Jesũ Krĩstu a prẹmẹtẻphủ dố aryá tỏprẹ pã. Bí nẹ mệphủnuô akhẻ, nẹ ki buỏduhtya nỉ kuỏdủ nẻnẻ ná tẻmátẹcố dố têtútènyă akũ nuôtahe ná têtithyóithya aryá dố nẹ krwỏ mẻhỏ nuôtahe pã. 7 Manárò tẻdyă dỏ~ nyenu dố a tătỏtặbẻ kuỏ ná cómarya mặto

nuôtahe, tẹdyá dǒ abwíataryě okuôũto nuôta-henuô, cuõvò khěvòkyă lahyă ní~. Mátôkhónuô thyáphú nẹ ki ohtwöprẹ phú Cómarya a tẹthézú agněnuô ithyó cyáhtya níkhyě nẹnẹ pwõ~ tôphuó ní~. ⁸ Tẹithyó cyáhtya nínẹ dǒ nẹklópházye tókyě nuôma, abwíataryě o tahe. Manárò ithyó cyáhtya ní nẹnẹ phú Cómarya thézú nõ ohtwöprẹ nẹ nuôma abwítaryě o lõplí cò. Pẹ cuõithyó cyáhtya nítuõ pẹnẹ phú Cómarya a tẹthézú nuô metěhéro, tẹyěnuô a ki htwöbwíhtwötaryě málakõ túyě tóhtũ agněnuô máto, shyé~ nopă tóhtũ agně bèbè, a htwöbwíhtwötaryě málakõ cò pǎ.

⁹ Tẹhébè yěnuôma acóatẹ rò kayă lõ~ plí tǒkò phyésù lõthulǒthé è, ¹⁰ mǎdǒ yě akhu-akhyě, pẹ cyépryěcyéli menyacó tẹ, metěhéro pẹ dya pẹ tẹmyásũ dǒ Cómarya dǒ a htwöprẹ yětòprẹ alo. È ma prẹmẹlwóhteka kayă lõ~ plí, manárò kayă dǒ a zúkanyáka è tahe agněnuô, è ma prẹmẹlwóhteka dǒ a tǎtẹ lõũkhǒ tǒprẹhó.

¹¹ Mekyă èthĩ ngó rò ithyóithya èthĩ ná tẹyě tahe ní~. ¹² Nẹ ma kayă duhtyabyavi akhu-akhyě nõtane patí tǎ ù ná nẹnẹ tǎmẹ ní~. Mátôkhónuô, nẹ tẹhébèhésũ tahe bèbè, nẹ metẹ ítětè~ bèbè, nẹ tẹmọ bèbè, nẹ tẹzútẹnyá bèbè, nẹ thẹplò a tẹmwõ-plíthíplo tahe bèbè, htwöhtya pẹ ù lẹmyábũ dǒ aryá dǒ kayă zǔtẹtẹ tahe agně ní~. ¹³ Dyé nẹ tẹshuótèkhè rò yácú hǒ pẹ ù lisăsě dǒ ù mètẹnyě ní~, hėsodónyă luǒ pẹ ù rò, ithyóithya

tuố pẹ ử shyé~ vǎ hyǎtuốkuổ nẹ pǎnuô ní~. ¹⁴ Myátǎbékýǎ tǎ Thé Sǎsè Byacè ashyězú dổ Cómarya dyéhtuốhó nẹnuô tǎmế ní~. Bí prẹzúetẹ-plómụ muốprủmuốprẻ dổ a htwố khuklốkhuklyǎ tahe behtya hỏ atakhu dổ nẹlọ akhẻ, nẹ nỉbè dítúhó shyězú yěnuô dổ kayǎ héprọ one nẹrinẹkyǎ nuôtahe a o hó.

¹⁵ Thyáphú ử lỏplỉ ki myáhtye nẹ tẹduhtyahtúhtya yẻ agnẹnuô, dyélya nẹ thếplò dổ tẹyetahe agnẻ rò mẹ è pwố~ tôphuố ní~. ¹⁶ Nẹ hébèhếsủ bẻbẻ, nẹ mẹtẹ ítẻtẻ~ bẻbẻ, nẹ ithyóithya ử tahenuô bẻbẻ, rỏnỉdyẻ è ní~. Oklỗsỏma dổ tẹyetahe akủ pwố~ tôphuố ní~, mẹtẻhẻrò, nẹ ki mẹp húnuô hẻrò nẹ ki mẹpwỏhtekǎ nỉtúđu nẹnẻ mǎto, nẹ ki mẹpwỏhtekǎ tuố pẻkuổ kayǎ dổ a nỉhuốkuổ nẹ nuôtahe pǎ.

5

Tẹdyakhu Dổ Kayǎ Zủkanyǎkǎ Tahe Agnẻ

¹ Thẻprwỏ tǎ prẻkhủ muốprẻ tǎmế ní~, manárò kwỉthẻzỏ hébẻ dyaduzủnyǎ è phú nẹ kwỉthẻzỏ nẹphẻ nuô ní~. Prẻkhủ dổ anacẻ tahenuô dya è phú nẹpuố ná nẹnẻ nuô ní~. ² Bezủnyǎ lahyǎ prẻmò muốprẻ tahe phú nẹmuố nuô ní~. Htuốrò prẻmò dổ anacẻ tahenuô, bezủnyǎ ethỉ rò tane mwỏplỉthỉplo ethỉ phú nẹ puốprẻmò nuô ní~.

³ Prẻmòokryǎ dổ ử prẻmẻcwỏ lủ oto tahenuô, dyaduzủnyǎ ethỉ rò myákhwẻmẻcwỏ nỉ ethỉ ní~.

⁴ Manárò prèmòokryá tôprènuô a ki phúo, matorò alye tahe ki o hénuô, aphúalye thítahe tóbè myákhwèní rédyé a muoókryá a phyěokryá yě phú Krístuphú lèklö mènũ. Phúnuô akhu-akhyé mebwímetyrýe khyé muóphěphyěphuô tahe ná klyá phúyě ní~, metěhéro metěphúyě tahe nuôma atõ Cómarya athéplò. ⁵ Prèmò tôprè dõ a okryá málakõ rò ù prèmyáprèkhwè lũ oto tôprènuô, a myásũ a tèmecwõ dõ Cómarya a o. Htuõrò mòkhíkhí mòsèklèklè a kwícóbě tamõmõ có. Htuõto a kwithézò Cómarya ná a ki mēcwõ lũ. ⁶ Manárò prèmòokryá tôprè dõ a myápũní a tètéhúthélõ a tèmemolya nídyé ané tôprènuô, a htwõprè tadúró a thyě htuõhõ. ⁷ Thyáphú ù ki dya tă èthĩ tètú tèmènuô, ithyóithya tãnípé kayã dõ a zũe Jesũ tahe ki mē lahyã phúnuô ní~. ⁸ Kayã tôprèprè ki a myáníkhwèní dyékuõ aklwĩalyã to hénuô, a htékyáhõ Krístuphú a tètithyóithya hó rò è ma kayã dõ a cyělõklõ pã có ná kayã dõ a zũekuõ Krístu to tôprè có. A cyělõ ma kayã dõ a myání dyékuõ a hiphúphyãphú aphúamě to nuõtahe hõ.

⁹ Prèmòokryá tôprèprè dõ ana ki bãhtyahí shyěthuõthyó tonuô, dya tă è dõ prèmòokryá a lirãmá akũ tãmé ní, htuõto a tóbè vèonó pré tóphuõ pré. ¹⁰ Htuõrò a bè mądũ prèmò dõ amwĩla luõryá ná a meteryá tahe akhyé. A bè má prèmò tôprè dõ a myákhwè duhtya ní ryãhtuõ

dûhó aphúalye tahe, a bè émosû síprè tahe dõ a hidókókũ, a bè má prèmò tôprè dõ a síplí Cómarya akayã tahe akhãduô,* a bè meçwọ kayã bèpyãbèsè tahe htuõrò a bè má prèmò tôprè dõ a dyélya athé dõ a metèryá tahe agnè.

¹¹ Manárò, prèmòokryá dõ ana cèpã tahenuô, benuõ tá èthí dõ prèmòokryá a lirámá akũ támé. Metèhéro bí èthí thwihtyèpházye a tètèzũthélõ mepékyã hó atemọ Krístu akhènuô, èthí thézũ ta-ple khyèthya lahyã avè pré. ¹² Dõ èthí mepyékyã a tètolya rénuô tòmũ akhu-akhyè, Cómarya ki cirya èthí pã. ¹³ Htuõto èthí htwõhtya kayã taklèlèbyá, mèlõ shuõkhè, rò cuõlè htyahi tòmè htuõ tòmè. Tú a taklè yènuô máto, èthí okõ dyáũzo, pòũmwĩ, nuõmesúsá dídyã tuõkuõ dõ ùruô tètítèkyã akũ rò hébè ngó dõ a kò héto tahe. ¹⁴ Phúnuòrò vã thézũ ná prèmòokryá dõ anacèpã tahe ki phyé lahyã avè. Htuõrò phúolye lahyã, rò myákhwèní lahyã hiphyã nuõma túrò kayã dõ a myápũ pè tètũ dõ a ki hémũmyáricyã pè tahenuô, a myáhtyepã aléhé pè tahe to hó. ¹⁵ Metèhéro prèmòokryá tahehe nuô, a taríkóklõkyã hó ané ná Krístu hó, rò a krwõcuõkuõ lahyã khñéricyã khukló akhyè hó.

¹⁶ Prèmò dõ a htwõ Krístuphú tahenuô, dõ a klwilyã aklènuô, prèmòokryá ki o tôprèprè héro

* **5:10** 5:10 A bè má prèmò tôprè dõ a me Cómarya atemé dõ teshyalya thé akũ.

èthĩ bè myákhwènĩ lũ. Behtya tă tètívítèzá yènuô dõ prèzùetèplòmũ alo tãmé, metèhèrò thyáphú prèzùetèplòmũ ki myá męcwõ prètú prèmòokryá dõ prēmęcwõ lũ oto tahe agnènuôrò, myákhwènĩ lahyă èthĩ ní~.

17 Muõprũmuõprẽ dõ a htwõ khuklòkhuklyă dõ a meryátè tahenuô, thĩ tǒbè bezùbenyá èthĩ, htuõto èthĩ tǒkò nĩbè pòepòò lèkhwólèkè.† Muõprũmuõprẽ dõ a htwõ khuklòkhuklyă dõ a krũmę Cómarya atēmę tahe, rò a hėsodõnyă pę ũ ná Cómarya alǎangó rò a ithyóithya pę ũ ná Cómarya alǎangó tahenuô, thĩ tǒbè bezùbenyá èthĩ, dyépòepòò pę lakõ có èthĩ lèkhwólèkè có.

18 Metèhèrò lisăsèkũ hé, “Pú dõ thĩ nõizĩ tậthuòè ná buõnuô, thĩ tǒbè ùbí akyăkũ to,” htuõrò “Prēmętèphú tǒprènuô a tǒbè nĩbè akhwóakè.”✧

19 Kayă tǒprèprẽ ki dya tètthú dõ muõprũmuõprẽ dõ a htwõ khuklòkhuklyă aklẽ tǒprèprẽ kihèrò patítadũ prèkhyáthé ki o thégně tomaná théthuõ to henuõma nĩdă kuõ tă lahyă angó tãmé ní~.

20 Èthĩ ki mę tètthú kihèrò, thèprwõ èthĩ rò ithyó ryá kakhýè èthĩ dõ kayă tǒplutòphè a mètènyè nuô ní~. Thyáphú kayă dõ aruô tahe ki théisè agnènuô tarú mę lahyă phúnuô ní~.

21 Dõ Cómarya ná Jesũ Krístu ná tanéphú săsè

† 5:17 5:17 Lisăsè dõ aruô tahehenuô, “Thĩ tǒbè bezùbenyá èthĩ, htuõto èthĩ tǒkò nĩbè pòepòò lèkhwólèkè” a hé kuõ phúnuô to, a hé, “Èthĩ tǒkò nĩbè khwókè nyèphuõ khălé” phúnuô ✧ 5:18 5:18 Li Dõnyă 25:4, Luka 10:7

tahe a mètɛnyě nuô, vǎ hétǎngó dǎ a klòma tòmũ ná nẹ ki cǔe tẹithyóithya dǎ akhu yětahe rò nẹ mẹtẹ ìtětẹ~ bèbẹ, myábékhu tǎphuô tǎ ù tǎprẹ~ tǎmẹ ní~. Htuỗto myádu myápatí tǎ ù tǎprẹ~ tǎmẹ ní~.

²² Cuỗ dyahtyapryǎ tǎ thĩ takhu dǎ ùlọ tǎprẹprẹ dǎ a ki mẹ Cómarya a tẹphyétẹmẹ agnẹnuô tǎmẹ ní~. Cuỗnuỗ kuỗ tǎ dǎ ù mẹ tẹthútẹplá aklẹnuô tǎmẹ ní~, osǎsếdũ nẹtẹ ní~.

²³ Ớtúhtyě tǎmẹ, ớsilyǎ tǎnǎ thòbĩthẹhtyế‡ takitaki ní~. Nẹ swí tamỗmỗ dũgnẹ akhu-akhyě a ki meryácwỏkuỗ nẹhỏkũ atẹsế yẹnuô pǎ.

²⁴ Kayǎ tahehe a tẹthútẹplá nuô a oluỗ lǎlĩ ryácó, rò ù pwỏ~ tǎprẹ myáhtye thẻgnẹ lỏplĩ ethĩ tẹthủ yẹnuô ná Cómarya ki cirya ethĩ pǎ tadúro kayǎ dǎ aruô tahehe a tẹthútẹplá nuô, khỏnyǎkhẻyế ù myáhtyeyǎ è to. Manáro ù ki myáhtyeno è dỏkhyế pǎ. ²⁵ Phúnũhỏ tẹmeryǎ dǎ pẹ myáhtye luỗ lỉphỏ có è nuô a o tahe. Tẹmeryǎ dǎ ù myáhtyeluỗ lǎlĩcyǎ cóhĩ è to tahe bèbẹ, ù ki myáhtye tǎtẹno è dỏkhyế pǎ.

6

¹ Thyáphủ Cómarya amwỉ ki bè tẹpacyếishyế tǎmẹ, htuỗrò thyáphủ ù ki dya tǎ pẹ tẹithyóithya yětahe azọ tǎprẹ~ tǎmẹ nuô, lỏ~ kayǎ htwỏcủ tahenuô, a tỏbẹ dya lahyǎ athẻplò ná a kò

‡ 5:23 5:23 Thòbĩthẹhtyế ma athyánǎ htyếzǎ nuỏhỏ.

dyazûnyá abyacè tahe. ² Cũ dĩ a o ná abyacè dĩ a zûkanyáka htuôhó Krístu tahenuô, vabyacè ma prèzûetèphú prè tane rô tở mètakhwótakè nĩ abyacè to. Mátôkhónuô, a bè meryá lốklố cớ tẻ ná nuô cớ, mètèhèrò abyacè dĩ èthĩ mepẻ lủ a tẻphyètẻmẻ yẻtỏprẻ nuôma kayả dĩ a zủenyẻ Jesũ Krístu rô cũtahe mọ nĩdyẻ lủ akhu-akhyẻ, èthĩ tởbẻ meryá lốcớ. Thỉbẻ ithyỏ èthĩ rô nỏshyo èthĩ dĩ a ki bẻ krwỏmẻ phúnuô.

³ Kayả tahehe nuô a ithyỏithya thủ lahyả ử. Èthĩ atẻithyỏithya yẻnuô, atỏ kuỏ ná pẻ Byacẻ Jesũ Krístu a tẻithyỏithya dĩ amảacỏ yẻnuô to. Tẻithyỏithya dĩ a ki mẻcwỏ pẻ kuỏủ phủ Cỏmarya thẻzủ nỏ ohtwỏprẻ ử tahenuô èthĩ ithyỏ pẻ kuỏủ toto. ⁴ Phúnuôrỏ kayả yẻtahenuô, a phẻdu phẻhẻtyalỏ talwỏsủlủ lahyả cớ athẻplỏ rô a thẻgnẻ lahyả tỏcỏ to. Èthĩ thẻplỏshyo talwỏsủlủ dĩ a ki krẻkryả ử ná liplỏ tỏplỏ ná tỏplỏ angỏlasỏ tahe akhu-akhyẻ, tẻyẻtahenuô, a nỏohtya tẻthẻkhỏ lủ, tẻklyẻtẻngả, tẻpacyẻishyẻ, ná tẻtanẻthủ khyẻlủ tahe prẻ. ⁵ Htuỏto, a nỏohtya tẻkrẻkryả ử pwỏ- tỏphuỏ. Kayả dĩ a krẻkryả ử yẻtahe a tẻtane nuôma a mủmyảricyả rô tẻmátẻcỏ opỏ cớ dĩ èthĩkủ to. Tẻcỏbucỏbẻ nuôma klyỏ dĩ ử ki duzảhtyathẻ agẻnẻ tỏbỏ èthĩ tane lahyả phúnuô prẻ.

⁶ Manỏrỏ, kayả dĩ a ki cẻẻzủẻ Cỏmarya

tôprêprê kihênuô a o ná têtêplòmĩ. Túrò tètèyá dõtthudõtthê tahenuô a ki mëlómëbã pè lũ tèt-htwõprê tahe pã. ⁷ Bí pè hyã opacëlyã dõ hekhuyê akhênuô, pè phyéhyãní tètêcôcô ê? Pè phyéhyãní tètêcô~ to. Pè ki phyékaní cyákhyê tètđõ hekhu yéma a o ítê? Pè phyéka nícyákhyê tètêcô~ to. ⁸ Manárò, pè lèlélě ná pè tètũtèthyá tahe ki-ohó nuô, pè thèplò mĩhó. ⁹ Manárò kayã dõ a thézũ duzáhtyathě tahenuô, a latãnuõhó dõ tètìlo-ilyá akũhó, htuõto a latã nuõhó dõ tètthézũthélõ dõ a kyãdê yènuô tahe akũ ná tètthézũthélõ dõ a mēbēsě kakhýě nídyé khyě lũ yènuô akũ hó. A tètthézũthélõ yènuô a cõklòmahó lũ ná suplye hó. Rò tètthézũthélõ yènuô a shyatãhó èthĩ dõ tètèyètèkyã ná tètãprõtãrě akũ yènuõhó. ¹⁰ Mètèhèrò tètthézũthélõ rũ nuõma tèmũmyãri-cyã lõ~ plĩ arwĩahtwo hó. Kayã tahehe nuô, a thèplòshyo thézũ talwósúlũ rũ khukhyě, èthĩ cuõ taphãkyã ná tètũtètènyã rò tètthèplěnebè écõ mēcumehtyã lõ èthĩ thèplòhó.

Tèmekyãngó Dõ Timothy Agnê

¹¹ Manárò nè rò nè htwõhó Còmarya akayã hó akhu-akhyě, klyacuõ taphãkyã ná lõ~ tètèyě tahe ní~. Thyáphú nè ki o ná tètêcõtètè, tètũtè Còmarya, tètũtètènyã, tètõtètèklě, tètkyábètè, tètthédõtthèngã thĩ tahenuô rò yácú krwõlũpũ tètèyetahe ní~. ¹² Tètũtètènyã a tètãtètèpã nuô tarú yácú sá è dõ aryá

tadû ní~, rò pũmanı́ ryá dyé tètwtwöprè tacúprè yěnuô ní~. Bí nẹ ọ́lyà nẹ tẹ̀zùtẹ̀nyá yěnuô dǒ ǔ éprè a mètħenyě akħěnuô, Cómarya é nẹ dǒ nẹ nı̀bèhó thétwtwöprè tacúprè yěnuô hó. ¹³ Dǒ Cómarya dǒ a meħtwöprè tẹ̀pwötôcô yětôprè ná Jesũ Krı́stu dǒ a ọ́lyà cócúprè angó dǒ Khwı́ Pòntio Pilato a mètħenyě yětôprè amètħenyěnuô, vǎ ki mekyǎ nẹngó. ¹⁴ Rò vǎ ki mekyǎ nẹ phúyě, cǔe cócótete ngómekyǎ dǒ vǎ dyéhtuǒhó nẹnuô tahe. Nẹ̀rò nǒdya tă tètħú ná ǔ tǎmé. Tarú mephúnuô tuǒdǒ Byacè Jesũ Krı́stu hyǎoluǒhtya khyěthyá tǒphuǒ pǎ nuô ní~. ¹⁵ Cómaryadu dǒ kayǎ htuthéhtyanı́ lǔ yětôprè ná túprè è tǒprè dǒ a pǒ tẹ̀ lǒ~ plı́ yěnuô, ná khwı́ tahe a Khwı́, Byacè tahe a Byacè yětôprènuô, a ki nǒhyǎ oluǒhtya dũ Jesũ Krı́stu bí ashuǒkhě tǎtǒtǎbè hó nuô pǎ. ¹⁶ Cómarya dǒ a thyěcyáto nuoma túprè è tǒprè pré. A htwöprè dǒ tẹ̀lǐ, dǒ ǔ hyǎphũcyá dǒ lǔo tǒprè~ to yěnuô akũ. ǔ myáhtyenó è tǒprè~ to htuǒrò ǔ myáhtyecyá è tǒprè~ to. Tẹ̀beduzúnyá ná tẹ̀protẹ̀prya tacúprè talèkré ki o kuǒdũ ná è ní~ Amèn.

¹⁷ Mekyǎ nẹngó ná kayǎ duzáhtyathě dǒ hekhu yětahenuô, rò hé èthı́ ná phyéduphyéhtyaluǒ tă thı́nẹ tǎmé, thélẹhtya nı́ tă thı́ tẹ̀duzáhtyathě nuô-tahe tǎmé. Tẹ̀duzáhtyathě yětahenuô, a oluǒ pré taplǒphú pǎ rò a ki lamékyǎ pǎ hé èthı́ phúnuô ní~. Manárò èthı́ tǒbè myásũhtya dǒ Cómarya

a o. Thyáphú pè ki thékrũthélõ agněnuô, Cómarya dyé tãpõtãpẽ pè có pè pwõ~ tôphuõ có. ¹⁸ Mekyã nengõ ná kayã duzã nuôtahe nuô, rò hé èthĩ ná nõduzã kuõ lahyã èthĩ dõ tẽmeryã nuô tôkyẽ ní~. Meé lahyã teryã phúnuô túma htwõmãhó kayãduzã hó. Rò nõ thékrũthélõ zũtã pẽkuõ ù, hé èthĩ ná nõmẽcwõmẽkõ éé pẽkuõ ná ùruô tahe ní~. ¹⁹ Ki èthĩ mephúnuô hérõ, a thyáhó ná èthĩ dya-oplõ ní hó a tẽduzãhtyathẽ dõ a byãpryẽbyányeryã hó akhãshyeyẽ shyé~ nopã tôhtũ agněnuôhõ. Htuõrò èthĩ ki pũma nĩdũ thẽhtwõprẽ dõ a málakõ yẽnuô pã.

²⁰ Timothy~ pũma rò takèbínĩ ryã tẽ dõ Cómarya zũenĩ nẽ dõ nẽ ki myákhwè ní ryã tẽnuôtahe ní~. Cuõvõ khẽvõkyã kayã dõ a dyazũdyanyã kuõũ Cómarya to nuôtahe a tẽdõnyã ná a tẽkrékryã kyãdẽ lũ dõ kayã tahehe tanethũ cyã có ná “tèthégnẽ” nuôtahe ní~. ²¹ Kayã tahehe zũe nĩdyé a tẽthékhuthégnẽ yẽtahe akhu-akhyẽ, a cuõpẽkyã ná tẽzũtẽnỹã málakõ yẽnuô hó. Cómarya abwíataryẽ okuõdũ ná thĩ lõ~ plĩ ní~.

Lisăṣě Athě - Kayă Ngó
Western Kayah: Lisăṣě Athě - Kayă Ngó New
Testament

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kayah, Western

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

e95d0c8d-ae9c-5368-9ad4-ad9a104aff49